



LA PATRIE DAL FRIÛL

SFUEI MENSÎL INDIPENDENT

Direzion e Aministrazion - Udine - via del Cotonificio 129

Tassa pagata / Taxe perçue Udine Italy - mensile / mensil spedizion in abonament postâl Poste italiane s.p.a.

LINT AUTONOMISTE



Cambiûn lis cjartis in man di une Region mai nassude

Dree Valcic

❖❖ L'an si vierç cu lis provinciis che a tornin in maniere definitive. Nissun sfuarç inteletif de bande de zonte Fedriga par lâ a definî un rûl gnûf par chescj ents di aree largje. Ae megalomanie des UTI de Serracchiani che e voleve jessi la prime a abolîlis par fâsi bieles denant de dirigence nazionâl dal PD, e je vignude daûr la formulazion ridicule e inutile dai ents di decentrament regionâi, cun chês sigle EDR che no passarà sigûr ae storie e che nissun si è inacuart de lôr esistence.

❖❖ Lis provinciis a tornaran cence savê cualis che a saran lis lôr funzions, se a saran eletivis, par passi l'apetit di tancj peones de politiche trombonâts in altris competizions. Lis critichis de oposizion a tocjin soledut il rûl dai Comuns e lis dificoltàs là che si cjatin vuê, po e je la cuistion dal personâl che lis provinciis a varan di doprâ par frontâ i gnûfs compits. Si trate ancje in chest câs di mancjance di prospetivis. I partîts talians, inte lôr logjiche centraliste calade inte vision regionâl, no si preocupin de situazion che il Friûl al è daûr a vivi cul drame de gnove emigrazion che e je daûr a colpî la nestre zoventût, de denatalitât e dal dispopolament de Alte e des Valadis dal Nadison. E o scrîf dome Friûl e no Region F-VJ, parcè che in cualsisedi mût che a vignaran istituzionizadis lis gnovis entitâts, la capitâl regionâl no sintarà cambiaments: Triest e restarà capitâl regionâl e ancje provinciâl, e e podarà fintremai sielzi di jessi ancje Citât Metropolitane.

❖❖ Jo o crôt che cui che vuê
(al va indenant a pagj. 2) ➤



EDITORIÂL

FURLANOFOBIE: UN MÂL CHE AL VEN DI LONTAN

Walter Tomada

calcolade alc di alien e fastidiôs. Cuan che il grup di ricercje storiche di Romans dal Lusinç “Invicti Lupi” i à fat vè ae RAI il documentari, bielnonon, “Grimoaldo”, il responsabil de programazion di RAI Storia ur à fat savê che la inflession furlane de vôs che e recite e je masse marcade e che, ancje se il lavôr al è interessant e curât, par chest no si pues fâlu viodi ai talians. No dome la lenghe furlane, ma ancje l'acent a dan fastidi. Se i furlans i dan tant fastidi ae Italie, la Italie e podarès

lassâju lâ di bessôi par lôr cont, ma se o cjalin in cjase nestre lis robis no van tant miôr...

❖ Lu dimostre la mancjade aplicazion dai criteris premiâi ai bants che la Region Friûl-Vignesie Julie (pustice ancje chês, come che al diseve Zorç Jus, recuie) e deve fin tal 2022 ai projets che a vevin atenzion pes lenghis di minorance de Region. Ridots in maniere progressive, cul 2026 a son stâts dal dut eliminâts. La Region che e à un Statût speciâl par vie des minorancis e dinee valôr aes lôr

lenghis: une vergogne.

❖ I “talians” che a àn fastidi pal furlan a paronin il Friûl e lu guviernin: ma chest al sucèdeve za “Prima di noi”. Al è il prodot di un secul e mieç di aviliment e umiliazion de lenghe e de culture di chês “Piçule Patrie” inventade par jessi slave di une patrie plui grande, che le trate come tiere di conquiste. Il prin numar dal sfuei dal MF, in chel lontan 1966, al titule “Il Friûl nol è une colonie”.

❖ Doi agns prin, tal 1964, un sindacalist cjargnel in Svizze, Leo Zanier, al veve definî i furlans “Libars di scugnî lâ”, intune racuelte poetiche scrite par furlan inte sô variante di Maranzanis di Comelians. Vuê i siei viers a vegnin voltâts par talian intun murâl che un “artist” di estreme drete al dopre – cu la scuse di “valorizâ” un poete – dome par tornâ a bati il messaç che za tal 1980 il president dal consei regionâl Mario Colli (dal PCI, duncje di çampe) al doprâ cuintri Giorgio Cavallo inte assemblee de Region: “Qui siamo in Italia e si parla italiano”. Capît? ❖ Cualchi bieles ecezion e je, e nus da fuarce e sperance. Lodovica Comello, dal palc di “Zelig”, cence che nissun jal domandàs, e à doprade la lenghe furlane cun naturalece, in maniere simpatiche e vivarose. Nissun al à vût ce di. Il fastidi al è dome tal cjâf dai ignorants. ■

PAI 80 AGNS DE “PATRIE” 1946-2026

LA PRIME DES INIZIATIVIS

VINARS AI 27 DI FEVRÂR – PALAÇ BELGRÂT - UDIN

Presentazion di “CHENTI” romanç furlan di Diego Navarria
US SPIETIN!

GURIZE CAPITÂL

La nassite di une gnove Arcidiocesi

Enrico Rossi



No podìn lassâ a la svelte il secul XVIII, parcè che al fo il timp di un cambiament che o vin ancjemò di frontâ e che al condure tal di di vuê cu la sô ereditât. O stoi fevelant de nassite de Arcidiocesi di Gurize. Ce che a noaltris

nus somee une formalitât di jurisdiction ecclesiastiche, in ché volte si jere aromai disvilupât intun braç di fier politic jenfri la Serenissime e i Asburcs. ♦ Ancje se il Patriarcjât di Aquilee al jere sorevivût inte sô funzion spirituâl dopo la conquiste

veneziane dal Friûl, la sielte dai patriarchis e jere diventade une prerogative di Vignesie. Cheste situazion e cambiâ a metât dal Sietcent. Chest al fo puartât sedi dal procedi de riorganizazion aministrative di Marie Taresie, sedi dal dibisugn di risolvi la lungje negligjence pastorâl tal teritori. Chest secont probleme si presentave come une vore urgent pe Sante Sede, che e finì cul lâ in jutori plui ai imperadôrs. ♦ Cuan che lis ultimis obiezioms e i dubis venezians a forin superâts, tal 1751 il pape Benedet XIV, cu la bole pontificie “Iniuncta nobis”, al abolì une des diocesis catolicchis plui antighis, ché di Aquilee. Al fo decidût di rimplacjâle cun doi arcivescovâts gnûfs, un cu la sô sede a Udin e chel altri a Gurize. L'an dopo, Carli Micjêl di Attems al diventà il prin Arcivescul di Gurize, in plui che une des figuris religiosis asburgjichis plui impuartantis dal secul. Di fat, si presentà come un fâr pai fedêi che a popolavin une region une vore largje, che si slungjave fin tal cûr de Austrie e de Slovenie di vuê, e lu fasè ancje midiant di une ativitât fuarte di promozion educative e assistenziâl. ♦ Propit cuant che l'Iluminisim – cu lis sôs corints dispès anticlericâls – al jere daûr a

madressi, la piçule citât di Gurize e vuadagnave plui lustri e dinamisim culturâl in grazie di cheste gnove istituzion. Dut câs, al fo propit in chel timp di riformis turbulentis che la diocesi e riscjà di sparì, pôc timp dopo de sô creazion. ♦ Daspò de muart di Marie Taresie, che e veve lavorât une vore par valorizâ la gnove sede arcivescovil, Josef II al inaugurà la ete jurisdictionaliste che, plui indevant, e sarès stade cognossude tant che Josefianisim. In pratiche, al smirave a modificâ i rapuarts jenfri Glesie e Stât eliminant la influence dal pape inte struture ecclesiastiche dai Stâts asburgjics. In part par vie de oposizion a chestis riformis di bande dal sucessôr dal Attems, Ridolf di Edling, l'imperadôr al fasè abolì la diocesi tal 1787. Dut câs, e fo ripristinade dal pape Piu VI za tal 1791, dopo la muart di Josef II, ancje se cun amputazioms teritoriâls impuartantis. ♦ O podìn sierâ ricuadant che une des consecuencis de bole di Benedet e fo la identificazion di une clare demarcazion politiche: jenfri il 1757 e il 1758 si fasè une ricognizion comune austroveneziane dal confin jenfri i “doi Friûi”, fasint finì il lunc periodi di controversiis. Cualchi deceni dopo, però, dut al sarès cambiât in maniere radicâl sot di Napoleon. ■

LA RASSEGNE

Colonos: “In File” par rifleti su “un païs di maseriis e di primulis”

Redazion



La edizion di chest an di “In File” e torne a tamesâ i grignei plui interessants de culture e de storie de nestre tiere. Ai Colonos di Vilecjasse il program de edizion numar 29 de rassegne, curade di Federico Rossi cu la consulence di Agnul Floramo, al à un titul ispirât a Pasolini, ma coret sot la forme significative di “Un païs di maseriis e di primulis”. Protagoniste par ben doi incuintris – a vierzi e sierâ il calendari – e sarà la scritore todescje Esther Kinsky che cul so romanç “Rombo” e a atirade la atenzion de narative taliane sul teme dal taramot furlan dai 6 di Mai dal 1976. La version “live book” dal libri e sarà proponude in maniere fuarte e inmagante di Martina Delpiccolo e Fabiano Fantini, come scree di “In File”, domenie ai 8 di Fevrâr aes 4 dopomisdì (orari compagn par ducj i incuintris): ai 15 di Març invezit l'ultin incuintri di chest an al sarà un dialic de Kinsky cun Floramo, intun discjant dal titul “A soreli crevât. La di dopo dal Montafin”. ♦ Domenie ai 15 di Fevrâr protagoniscj a saran Gian Paolo Gri e pre Romano Michelot, intune riflession batiade “A flagjelo taramoto liberanus Domine”, che si incrosarà cuntune testimoneance audio di pre Toni Beline. Ai 22 di Març Ermes Ronchi, presentât di Raffaella Beano, al resonarà su la provocazion “Diu indurmidît”, che pari David Maria Turoldo al lancia l'an dopo dal taramot intune so famose riflession. Al Prin di Març Ferruccio Cainero e Vanni De Lucia a mostraran cemût che a son “Colâts da lastronâf” intun recital semiserie ma che al fasarà pensâ almancul cetant che al fasarà ridi. ♦ Dai 8 Fevrâr ai 15 di Març (intant dai incuintris) si podarà viodi ancje la mostre dai lavors di Tonino Cragnolini (1937-2014) sui “Ribaltions furlans”. ■

PREDIS TAL TARAMOT

Pai sîs di Mai, mi plasarès...

Tonin Cjapielâr



ma tai fats e di là di sovranisims e nazionalisims, e fos ricognossude une lidris che o clamìn furlane uniche di cheste tiere, storie e popul. No si pensarà di spiegâ il “miracul Friûl” cu la anession al Stât talian dal 1866 o cui “figli dei fiori” dal '68 o dome cun Zamberletti e la Region. Al è di ignorants ridusi une culture milenarie a folclôr, par dopo niçâle cun curis paliativis spietant la sô sepulture. ♦ Su chest, al sarès ben che, in ocasion dai sîs di Mai, lis lenghis furlane slovene e todescje no fossin confinadis a un galateu formâl o semplice decorazion. In proposit, o ricuardi ancjemò un incuintri di taramot tal centri sociâl di Vençon cuant che un monsignôr de curie al raccomandave pe Vite Catoliche di meti di bande la lenghe furlane par rispjet dai talians che a rivavin. In chel moment al à alçade la man e al è jevât impins pre “Sef de plevanie di Guart in Cjargne e al à dit: “Questo è un tipico esempio di sottosviluppo culturale”. Forsit chest “sottosviluppo” al continue ancje in di di vuê intant che o tocjin cul dêt i limits e i disastris di une globalizazion che e fruce popui e

cheste fate e je un dovê che al tocje i vîfs e i muarts e un grant patrimoni di rispjet e di civiltât. ♦ Mi plasarès cognossi in ce maniere che la nestre int e à elaborât l'event taramot e cemût che lu à pandût midiant di diaris, contis e poesie, musiche e cjants, teatri, piture e sculture. Dome l'art e rive a palesâ l'intim de persone, la sô spiritualitât e la filosofie che i da vite; par chest, un popul cence un sinti uman emozionâl che si palese te leterature, art e spazis religjôs al è destinât a secjâsi e a scomparì. ♦ In Friûl come risultive di art bisugne meti ancje la culture contadine e l'artesanât creatif dai païs. ♦ Mi plasarès che, infin, no aperaulis

O soi il prin a ricognossi che i timps a son curts e che al è urgent scoltâ i ultins testimonis de tragedie e de glorie dal taramot dal '76, però o soi ancje pront a zontâ che al è masse pôc. Lis ultimis testimoneancis a son perlis di cjapâ sù cun dute la cure e il rispjet, ma se a comovin dome il cûr e no svein la cussience, a puedin ridusisi a une false emozion. Mi comôf ancjemò la imagjin di chel emigrant di Ospedâl di Glemone che al veve sparagnât une vite par dâ sù la cjase, e dopo finide le à viodude sdrumâsi tune gnot. Ogni tant, propit di gnot, al jevave, al partive, al leve a sentâsi su chei rudinaçs e li nol finive plui di vai. ♦ O sint ancjemò i berlis di chel zovin di Glemone che ai sîs di Mai, sot dai rudinaçs, al implorave jutori ma che nissun al è rivât a judâ e la sô vôs si è distudade ore dopo ore fin che e à tasût dal dut e par simpri. Emozions che a fasin sgrisulâ ma al è masse pôc pai cincuant agns dal taramot. ♦ Mi plasarès prime di dut che lis istituzions politicis, culturâls, ecclesiasticis, e no ultime la Universitât dal Friûl si dessin dongje, epo ametessin a disposizion dal public un magazen, inventari, archivi li che tun coordinament generâl si podès cjatâ catalogade la documentazion di chei agns. Dome cussì un studiôs al pues vè lis fonts par puartâ indenant cun serietât lis sôs ricercjis. O amet che o vivin timps li che la superficialitât, la ignorance e il vuet des peraulis a galopin come cjavai, ma o soi ancje convint che cul si cjatin personis di cualsisedi etât che i tegnin ae nestre storie e identitât. Une racuelte di

SPORT... CHE TI TRAI!

Riccardo Sironi, un citadin dal mont cun il cûr in Friûl e passion di no crodi par la bale ovâl

Une famee avodade al rugby che e cjale massime a tirâ dongje int par chest sport nassût in Ingletiere, cetant preseât e educatîf

servizis di Francesco Tonizzo



“Cumò o vin plui di un centenâr di frututs. O fasin dome ativitâts pai zovins, massime in graciis dal lavôr che o fasin tes scuelis. Agns indaûr, nol esistevê nuie di bale ovâl a Codroip: o si lave a Udin, o si lave a Pordenon. O vin cjatât un assessôr apassionât, Flavio Bertolini, e o vin tacât a Guricize. Le prime robe e je stade cjalâsi ator, fin a 30 km di distance, e cirî lis scuelis par proponiur ativitât motorie peade al rugby. La manifestazion "Tagghiamo la Scuola FVG" e ven fûr di chês ideis e cumò, chest an, o sin rivâts ae cuinte edizion, cun cetante sodisfazion”.

Cuâl isal il miôr sisteme par slargjâ la ativitât?

Avonde facil. Si â di fâ apassionâ i insegnants, come che o vin rivât a fâ nô intai prins agns. Dongje Codroip o vin cjatât i professôrs di Basilian, Flaiban e Rivignan che a son vignûts dongje. Cuan che, daspò di ché volte, a son lâts a insegnâ in altris

lûcs, a son restâts in contat e, cussì, o sin rivâts a slargjâ la ativitât intune zone centant plui grande dal Friûl. Cumò o voi a Manzan, a Tisane, o fâs chilometris par insegnâ ativitât motorie tes scuelis. O soi in pension e mi plâs fâ ché robe achì plui che no ogni altre robe. Miôr che sierâsi intun bar a zuiâ di cjartis cun altris pensionâts”.

In concret, ce ativitât si fasie tes scuelis?

“O fasin chel che si clame "Tag Rugby", che nol è il zûc classic cu la bale ovâl. O tachin sui ombui dai zuiadôrs un pâr di strichis, che si clamin "tag". No si puedin fâ placadis, parcè che a scuêl i zovins si fasin mâl. Invezit che lâ intor dal zuiadôr cu la bale, si scuên fermâlu dome gjavant lis strichis. Nissun contat, nissun si fâs mâl: dome divertiment e cetante ativitât di corse e di coordinazion. Il zuiadôr cu la bale in man, che al è stât cjavât, al â trê pas o trê seconts par dâ vie la bale, simpri par daûr”.

La rispuete dai students?

“Ducj a àn voie di partecipâ. Massime i insegnants a son une vore contents, parcè che il Tag Rugby al è une ativitât indulâ che ducj a segnin une mete. Pardabon ducj. Chest parcè che e je une ativitât inclusive. E une altre bieie robe e je che nol è un arbitri: i zuiadôrs si clamin di bessôi lis robis no justis. Si gjestissin di bessôi, cun intelligence. Regulis claris, nissune contestazion, dome divertiment e ativitât fisiche. Massime in chest periodi, cun problemis di spacons, bravadis e prepotents, a son une vore di zovins riservâts, che no àn voie di confront cun chei altris. Zuiant di Tag Rugby si trasformin in positif. E cuan che a segnin une mete, tu âs di viodi la espression di gust che a fasin”. ■

Daspò dal “Bau” dal 2000: une clape par cjalâ indenant e puartâ la passion pe bale ovâl pardut, massime ai plui zovins

L'Over Bug Line al misture ativitât agonistiche, zûc cui piçui e inclusion des personis cun dificolts

Il non “Over Bug Line” al è nassût dopo superâ il cetant innomenât "millennium bug", il “bau” che al varès vût di fermâ il mont il prin dal an dal 2000.

◆ Intal 1999, une clape di amis, zuiadôrs di rugby, e à metût adun la associazion cun ché di judâ lis personis in dificolts, par pandi la passion pe bale ovâl ai frututs e no dome. Cun di plui, l'obietif al jere chel di inmaneâ torneus, events e partidis di beneficence. Dal 2013 indenant, l'Over Bug Line al â cjatade une sede a Guricize di Codroip, indulâ che a àn tacât i cors di educazion motorie pai frututs dai 2 ai 7 agns.

◆ Intai agns, l'OBL al â metût sù manifestazions tes splazis, torneus



di rugby a 7, partidis tes presons militârs di Santa Maria Capua a Vetere. Fintremai e je stade la colaborazion cui Zûcs dal Mâr dal 1999, che e â puartât la bale ovâl dal Friûl in dut il comprensori dal Mediterani.

◆ Chest an l'OBL al â tacade une

colaborazion cu “Le nestre famee” di Pasian di Prât.

◆ La presidente e je Susanna Greggio, i doi vice a son Riccardo Sironi e Stefano Sironi, il segretari al è Andrea Sironi. Dut in famee. Cui induvinial di ce che a fevelin in taule cuan che si cjatin a ore di cene? ■

MÊS DI “TAG RUGBY” TES SCUELIS E, AI 27 DI AVRÎL, LA ZORNADE CONCLUSIVE A VILE MANIN

Ancje un concors par svolâ cul Aeroclub di Cjampfuarmit e l'Istitût Nobile di Feagne

Si clame "Tagghiamo la Scuola FVG", ven a stâi "etichetâ la scuêl dal Friûl-Vignesie Julie", e al è il proget che l'OverBug Line di Codroip al met adun ancje intal 2026. La edizion di chest an e je le cuinte e e larà indenant fin ai 27 di Avrîl, cuan che a son in calendari lis finâls tal parc di Vile Manin a Passarian di Codroip.

◆ Si fevele di une manifestazion cence nissune competizion agonistiche. La volontât dai organizadôrs e je ché di lassâ libar il confront fra i students che a partecipin al event, par che a metin a miezis la esperience za vivude a scuêl intai mêis di ativitât motorie, davuelte in graciis di Riccardo Sironi.

◆ Intal 2026, lis scuelis che a àn

partecipât a son chês di secont grât di Tisane, Lignan, Spilimberc, Codroipe l'Istitût Malignani di Udin. Cun di plui, a saran ancje lis scuelis di prin grât di Basilian, Sedean, Manzan, Cuar di Rosacis, San Zuan dal Nadison, Lignan e Tisane e lis scuelis primariis di Flaiban, Beivârs, Faedis, Atimis, Paulêt e Udin.

◆ No si zuiarà “di bant”, parcè che te manifestazion al è ancje un concors. Ducj i students a varan di fâ un dissen par ogni classe, il teme dât al è “Il rugby e il svolâ, in dutis lis formis”. Lis oparis a saran metudis in mostre ai 27 di Avrîl e i vincidôrs a varan le pussibilitât di montâ suntun avion dal Aeroclub Furlan di Cjampfuarmit par fâ une lezion di vuide intal Istitût Nobile di Feagne. ■

**Par viodi chei altris contignûts
de “La Patrie dal Friûl”,**
abonaitsi. Dutis lis informazions si cjatin sul sît
www.lapatriedalfriul.org

**Per vedere gli altri contenuti
de “La Patrie dal Friûl”,**
abbonatevi. Tutte le informazioni si trovano sul sito
www.lapatriedalfriul.org

Che tu sedis za abonât o che tu le vedis lete dome cualchi volte,
aboniti o rinove l'abonament a un mensîl unic:
almancul une volte al mês, lei par furlan!

